

3100 SCORPII

DESIGN BY UWE SOMMERLADE

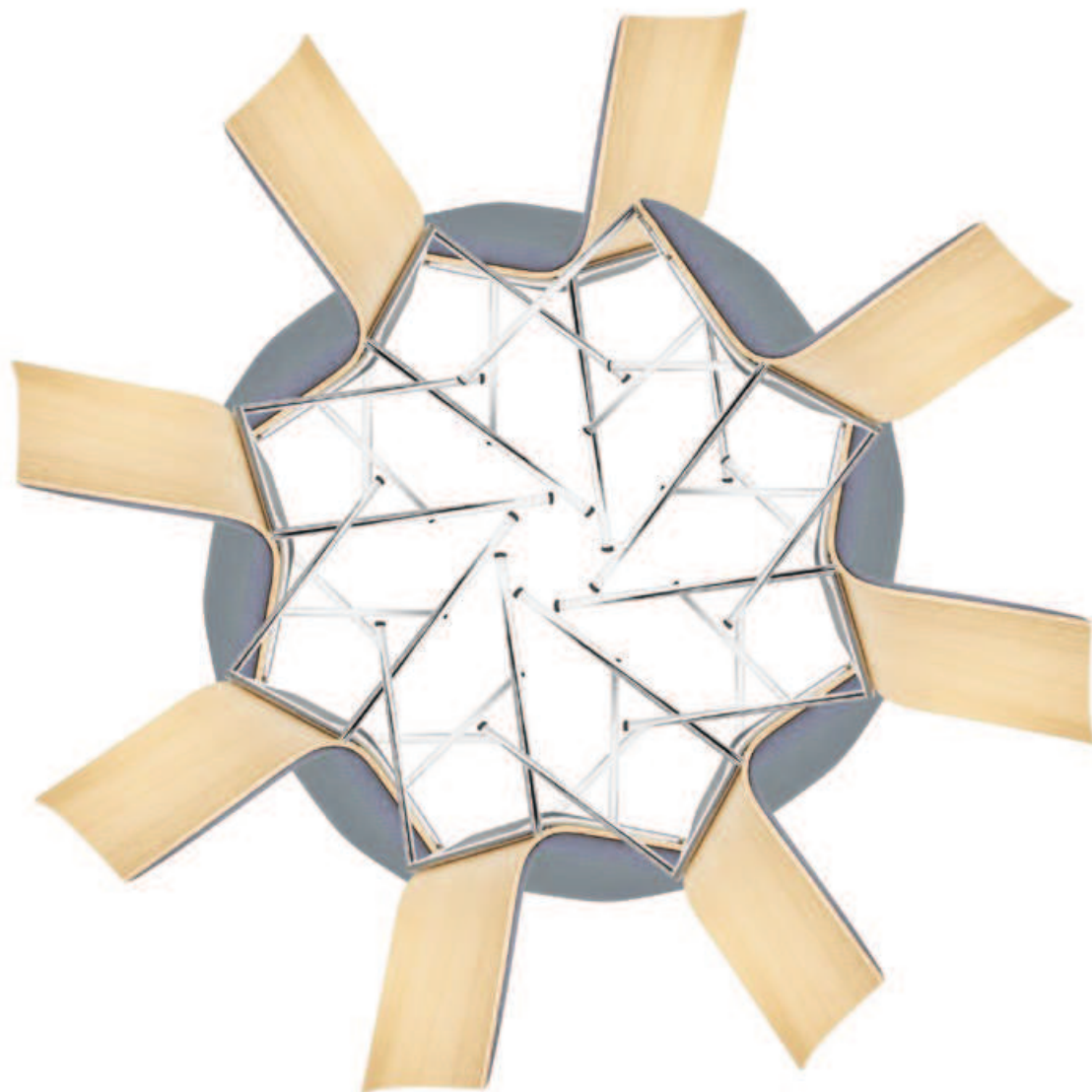
These models excel in combining design with functionality. The seat shell made of formed plywood has a closed design, conveying a sense of well-being whereas the steel frame is characterized by straight lines and openness. The proportions are well-balanced, making the seat shell meld beautifully with the frame. Whether as side chair or armchair, this series oozes character.

Stühle, wie sie schöner und funktioneller zugleich kaum sein können. Die Sitzschale aus Formholz ist geschlossen und vermittelt so das gute Gefühl des beschützten Sitzens. Das Gestell aus Stahlrohr dagegen wirkt transparent und offen. Beides ist feinfühlig aufeinander abgestimmt. Ob ohne oder mit Armlehnen, immer ein Sitzmöbel mit Charakter.

80 | SEATING

Deze serie is een geslaagde symbiose van design en functionaliteit. De zitschaal van vormhout is gesloten en verleent daardoor een gevoel van geborgenheid terwijl het stalen frame gekenmerkt is door strakke, heldere lijnen. Het design van de zitschaal en het frame zijn harmonisch op elkaar afgestemd. Met of zonder armleggers, deze serie toont karakter.

Ces modèles allient un design extraordinaire à la fonctionnalité. La coque en bois multiplis moulé est fermée, offrant un sentiment de sécurité et de bien-être. Le piétement en tuyau en acier, par contre, est caractérisé par des lignes droites. Les proportions s'accordent parfaitement entre elles. Cette série de caractère se décline en siège et en fauteuil.





The fully upholstered, high-back variation of series Scorpil looks both slender and exceptionally comfortable. Available either as side chair or as armchair. The open steel armrests come with wooden arm pads whereas the closed armrests are either made of wood or of plastic with a wide support surface.



Schlank und besonders komfortabel zeigt sich Scorpil als voll umpolsterte Version mit hohem Rücken. Entweder als Stuhl oder als Sessel. Wahlweise mit offenen Armlehnen aus Stahl mit Holzauflage oder mit geschlossenen Armlehnen aus Holz oder Kunststoff mit breiter Auflagefläche.

De volledig gestoffeerde uitvoering met hoge rugleuning van de serie Scorpil toont slank en buitengewoon comfortabel. Leverbaar als stoel of als armstoel. De open stalen armleggers zijn verkrijgbaar met houten opdek. De gesloten armleggers zijn van hout of van kunststof gemaakt en bieden een breed draagvlak voor de armen.

La variante à haut dossier entièrement capitonnée de la série Scorpil se présente élancée et extrêmement confortable, se déclinant en siège ou en fauteuil. Les accoudoirs ouverts en acier disposent de placets accoudoirs en bois alors que les accoudoirs fermés sont fabriqués en bois ou en matière plastique.

3100 SCORPIL | 83



Outstanding design, comfort level, and functionality. Next to these attributes, Scorpil seduces with a lightweight frame, inviting everyone to take a seat. Natural beech seat shell, optionally finished with high-grade veneer or snow white laminate. Elegant PU seat pads, upholstered pads or an entirely upholstered seat shell are available on request. All side chairs and armchairs can be stacked and fitted with linking elements as optional extras.



Gute Form, Sitzkomfort und viel Funktion. Scorpil signalisiert Leichtigkeit und lädt bereits optisch zum bequemen Sitzen ein. Sitzschale Buche natur, optional edelholzfurniert oder kunststoffbeschichtet snow white. Auf Wunsch mit formschöner PU-Sitzauflage, mit Sitzpolster, durchgehender Polsterauflage oder voll umpolstert. Alle Stühle und Sessel sind stapelbar sowie optional reihbar.

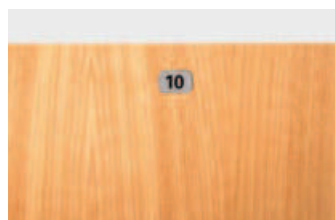
Een mooie vormgeving, veel zitcomfort en een voorbeeldige functionaliteit. Met deze attributen verleidt de strak vormgegeven Scorpil iedereen om plaats te nemen. Zitschaal van beuken natuur, optioneel uitgevoerd in hoogwaardig fineer of met een snow white laminaat toplaag. Elegant PU-zitkussen, opdekstoffering voor zitting en rug of volledig gestoffeerde zitschaal op aanvraag leverbaar. Alle stoelen en armstoelen zijn stapelbaar en hebben een optie voor een koppeling.

Un design des plus élégants, un confort exemplaire et multifonctionnel. Voilà les attributs de la série Scorpil en finition puriste. Sa légèreté vous incite à prendre place. Coque fabriquée en hêtre naturel, placage ébénisterie en bois précieux ou finition stratifié snow white en option. Placets assise en mousse PU, placets capitonnés ainsi que finition entièrement capitonnée sont disponibles sur demande. Tous les sièges et fauteuils se laissent empiler. Assemblage en option.

3100 SCORPIL | 85

ACCESSORIES
VARIATIONS

- Plastic glides
- Felt glides
- Seat shell HPL snow white
- Seat shell with high-grade wooden veneer in oak, maple and walnut
- Handle hole in back
- Extractable clip linking
- Row numbering
- Seat numbering
- Open arms natural beech
- Closed arms natural beech or black plastic
- Writing tablet
- Flame retardant foam
- Fireproof fabric



ZUBEHÖR
VARIANTEN

- Kunststoffgleiter
- Filzgleiter
- Sitzschale HPL snow white
- Sitzschale mit Edelholzoberflächen in oak, maple und walnut
- Griffloch im Rücken
- Bügel-Auszieh-Reihenverbindung
- Reihennummerierung
- Platznummerierung
- Offene Armlehnen Buche natur
- Geschlossene Armlehnen Buche natur oder Kunststoff
- Schreibplatte
- Flammhemmender Polsterschaum
- Brandschutzgewebe



ACCESSOIRES
VARIANTEN

- Kunststofglijders
- Viltglijders
- Zitschaal HPL snow white
- Zitschaal uitgevoerd in hoogwaardig finer oak, maple of walnut
- Handgreep in de rug
- Uittrekbare beugel-koppeling
- Rijnummering
- Zitplaatsnummering
- Open armleggers beuken natuur
- Gesloten armleggers beuken natuur of kunststof zwart
- Schrijfblad
- Brandvertragend koudschuim
- Brandwerende onderstoffering



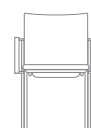
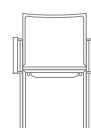
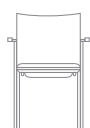
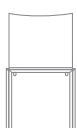
ACCESSOIRES
VARIANTES

- Patins plastique
- Patins feutre
- Coque stratifié snow white
- Coque avec un placage ébénisterie en bois précieux oak, maple et walnut
- Poignée de préhension dossier
- Assemblage étrier glissant
- Numéros de rangée
- Numéros de place
- Accoudoirs ouverts hêtre naturel
- Accoudoirs fermés hêtre naturel ou en injection noir
- Tablette écriteire
- Mousse non feu
- Interliner Flamline ignifugé



Width/Depth/Height/Seat height.
Breite/Tiefe/Höhe/Sitzhöhe.
Breedte/Diepte/Hoogte/Zithoogte.
Largeur/Profondeur/Hauteur/Hauteur d'assise.

47-55 / 54 / 84 / 45 cm



Seat shell beech.
Sitzschale Buche.
Zitschaal beuken.
Coque hêtre.

3120/2,
3120/2H

3120/4

3130/4

3140/4,
3140/4H

Seat shell beech, PU seat pad.
Sitzschale Buche, PU-Sitzpolsterauflage.
Zitschaal beuken, PU zitkussen.
Coque hêtre, placet assise polyuréthane.

3121/2

3121/4

3131/4

3141/4

Seat shell beech, upholstered seat pad.
Sitzschale Buche, Sitzpolsterauflage.
Zitschaal beuken, zitting met opdekstoffering.
Coque hêtre, placet assise garni.

3122/2

3122/4

3132/4

3142/4

Seat shell beech, upholstered seat/back pad.
Sitzschale Buche, Sitz-/Rückenpolsterauflage.
Zitschaal beuken, zitting/rug met opdekstoffering.
Coque hêtre, placet assise/dossier garni.

3125/2

3125/4

3135/4

3145/4

Upholstered seat shell.
Sitzschale gepolstert.
Zitschaal gestoffeerd.
Coque garnie.

3124/2,
3124/2H

3124/4

3134/4

3144/4,
3144/4H



Width/Depth/Height/Seat height.
Breite/Tiefe/Höhe/Sitzhöhe.
Breedte/Diepte/Hoogte/Zithoogte.
Largeur/Profondeur/Hauteur/Hauteur d'assise.

47-55 / 54 / 104 / 45 cm



Upholstered seat shell.
Sitzschale gepolstert.
Zitschaal gestoffeerd.
Coque garnie.

3127/2

3127/4

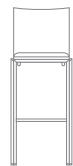
3137/4

3147/4



Width/Depth/Height/Seat height.
Breite/Tiefe/Höhe/Sitzhöhe.
Breedte/Diepte/Hoogte/Zithoogte.
Largeur/Profondeur/Hauteur/Hauteur d'assise.

45 / 52 / 110 / 79 cm



Seat shell beech.
Sitzschale Buche.
Zitschaal beuken.
Coque hêtre.

3120/0

Seat shell beech, upholstered seat pad.
Sitzschale Buche, Sitzpolsterauflage.
Zitschaal beuken, zitting met opdekstoffering.
Coque hêtre, placet assise garni.

3122/0

kuschmed®
HYGIENIC-LINE



3120/2, 3120/4, 3121/2,
3121/4, 3122/2, 3122/4,
3124/2, 3124/4, 3125/2,
3125/4, 3127/2, 3127/4,
3130/4, 3131/4, 3132/4,
3134/4, 3135/4, 3137/4,
3140/4, 3141/4, 3142/4,
3144/4, 3145/4, 3147/4

